



Istruzioni d'uso

Anemometro PCE-ADL 11



User manuals in various languages (français, italiano, español, português, nederlands, türk, polski, русский, 中文) can be found by using our product search on: www.pce-instruments.com

Ultima modifica: 4. ottobre 2018
v1.0



Indice

1	Informazioni sulla sicurezza	1
2	Introduzione	2
3	Contenuto della spedizione	2
4	Caratteristiche	2
5	Descrizione del dispositivo	3
6	Descrizione del software	3
6.1	Descrizione delle icone	3
6.2	Descrizione del grafico	4
6.3	Download dei dati.....	5
6.4	Impostazione del dispositivo di misura	6
6.5	Espandi il grafico.....	7
6.6	Stampa il grafico	7
6.7	Esportare e importare dati.....	7
6.8	Generare un file CSV	7
6.9	Altre impostazioni di visualizzazione grafica	7
6.10	Modificare i colori del grafico	8
7	Inserire/sostituire la batteria	9
8	Indicatore di stato LED	10
9	Garanzia	11
10	Smaltimento del prodotto	11

1 Informazioni sulla sicurezza

Leggere attentamente e integralmente il presente manuale di istruzioni. L'uso del dispositivo è consentito solo a personale qualificato. I danni provocati dalla mancata osservanza delle presenti istruzioni ci esimono da qualsiasi responsabilità.

- Questo dispositivo deve essere utilizzato come descritto nel manuale d'istruzioni. In caso contrario si possono creare situazioni di pericolo.
- Utilizzare il dispositivo solo quando le condizioni ambientali (temperatura, umidità ...) si trovano entro i limiti indicati nelle specifiche. Non esporre il dispositivo a temperature elevate, alla luce diretta del sole e all'umidità.
- La struttura del dispositivo può essere aperta solo da personale di PCE Instruments.
- Non utilizzare il dispositivo con le mani bagnate.
- Non effettuare modifiche tecniche al dispositivo.
- Il dispositivo può essere pulito solo con un panno. Non usare prodotti detergenti abrasivi o solventi.
- Utilizzare con il dispositivo solo accessori forniti da PCE Instruments o equivalenti.
- Prima dell'uso, controllare che non vi siano danni visibili alla struttura. In tal caso, non utilizzare lo strumento.
- Non utilizzare il dispositivo in ambienti potenzialmente a rischio di esplosione.
- Non devono essere superati valori limite delle grandezze indicate nelle specifiche.
- Evitare il contatto con la polvere ed evitare forti campi elettromagnetici, spruzzi d'acqua, condensa e gas.
- Prima di utilizzare il dispositivo in zone cariche di corrente, accertarsi di aver rispettato i requisiti di isolamento.
- Non effettuare un collegamento tra due polarità della batteria attraverso collegamento di cavi.
- Rimuovere le pile se il dispositivo rimane inattivo più di 60 giorni.
- Spegnerne il dispositivo quando non viene utilizzato.
- La mancata osservanza delle presenti indicazioni possono provocare guasti al dispositivo e lesioni all'operatore.

Il presente manuale di istruzione è stato pubblicato da PCE Instruments senza nessun tipo di garanzia.

Per consultare le condizioni generali di garanzia, rimandiamo al capitolo dedicato ai nostri Termini e condizioni.

Per ulteriori informazioni, la preghiamo di rivolgersi a PCE Instruments.



2 Introduzione

L'anemometro PCE-ADL 11 è un datalogger per la velocità del vento. La configurazione nell'anemometro viene eseguita mediante il software in dotazione. L'anemometro misura diversi parametri: m / s, km / h, nodi, mph e ft / min. Oltre ai parametri, è possibile impostare nel software anche gli intervalli di misurazione. La memoria ha spazio per 60.000 valori di misura. Dopo aver terminato la serie di misurazioni, i dati dell'anemometro possono essere letti sul computer tramite il software. Inoltre, i risultati delle misurazioni sono rappresentati graficamente o come tabella.

3 Contenuto della spedizione

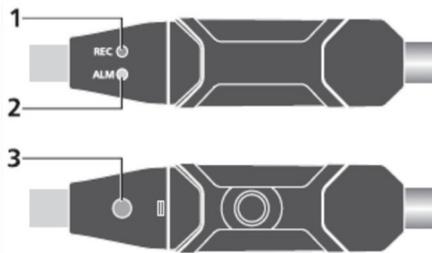
- 1 x Anemometro PCE-ADL 11
- 1 x Dispositivo di montaggio
- 1 x Software
- 1 x Girante
- 1 x Batteria al litio- cloruro di tionile 3,6 V
- 1 x Istruzioni d'uso

4 Caratteristiche

Range di misura	1,2 ... 30,0 m/s
	4,3 ... 108,0 km/h
	2,33 ... 58,32 nodi
	2,69 ... 67,2 miglia/h
	236 ... 5906 ft/min
Risoluzione	0,01 m/s
	0,1 km/h
	0,1 nodi
	0,1 mph
	1 ft/min
Precisione	m/s: $\pm(3\% + 0,20 \text{ m/s})$
	km/h: $\pm(3\% + 1,0 \text{ km/h})$
	nodi: $\pm(3\% + 0,4 \text{ nodi})$
	miglia/h: $\pm(3\% + 0,4 \text{ miglia/h})$
	ft/min: $\pm(3\% + 40 \text{ ft/min})$
Memoria	Fino a 60000 valori di misura
Interfaccia dati	USB per trasferimento dati
Software PC	per la valutazione dei dati con rappresentazione grafica
Intervalli di registrazione selezionabili	3 s, 5 s, 10 s, 30 s, 1 min, 5 min, 10 min, 30 min, 1 h, 2 h, 3 h, 6 h, 12 h
Indicazioni operative	Led rosso, giallo e verde
Attivazione di allarme al superamento limiti	Sì
Modalità di misurazione	Avvio automatico e manuale della misurazione
Sensore	anemometro
Alimentazione	Batteria al litio-cloruro di tionile, 3,6 V Mignon
Allarme in caso di bassa tensione della batteria	Sì
Condizioni di esercizio	0 ... +50 °C, <80% umidità relativa
Altitudine massima s.l.m.	2000 m
Peso	49 g
Dimensioni	145 x 35 x 30 mm

5 Descrizione del dispositivo

1. Led del datalogger
2. Led del limite di allarme / stato della batteria
3. Pulsante per avviare manualmente la misurazione.



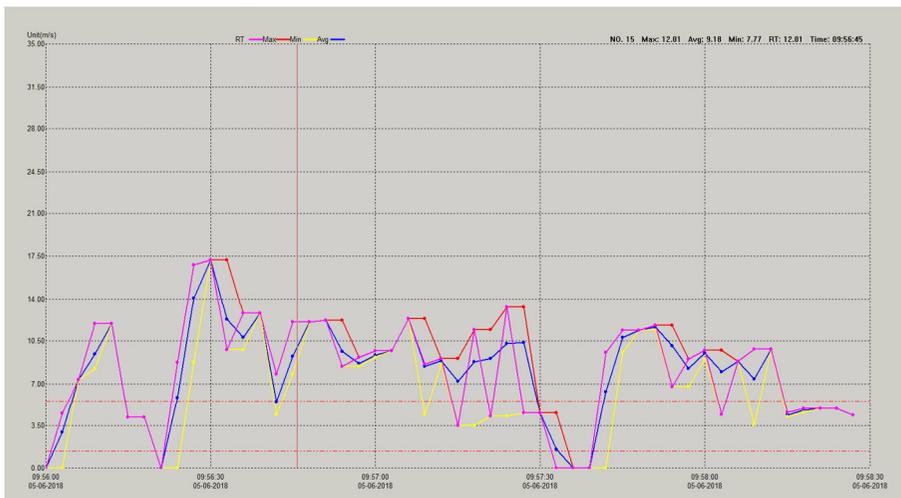
6 Descrizione del software

Per utilizzare PCE-ADL 11 è necessario il software in dotazione. Con questo software, è possibile regolare lo strumento e scaricare i valori di misura dal PCE-ADL 11 e valutarli a piacimento come tabella o grafico.

6.1 Descrizione delle icone

Icona	Termine	Spiegazione
	Download	Qui è possibile scaricare i valori di misurazione del PCE-ADL 11.
	Setting	Qui si può impostare il PCE-ADL 11.
	Open	Qui si possono importare i dati dal PC.
	Save As	Qui si possono esportare i dati.
	Print	Qui si può stampare il grafico visualizzato.
	View all	Una volta ingrandito il grafico, è possibile visualizzare di nuovo tutto qui.
	Zoom in	Qui si può ingrandire il grafico.
	Move	Con questo strumento si può spostare il grafico.
	About	Informazioni sulla versione del software.

6.2 Descrizione del grafico



Sull'asse X si trova il tempo di misurazione. Il valore misurato è specificato sull'asse Y.

6.2.1 Legenda

Legenda	Termine	Significato
RT	Tempo reale	Qui il valore di misura corrente è indicato nell'intervallo di memorizzazione impostato
MAX	Valore massimo	Qui è indicato il valore massimo nell'intervallo di memorizzazione impostato
MIN	Valore minimo	Qui è indicato il valore minimo nell'intervallo di memorizzazione impostato
AVG	Media	Qui è indicato il valore medio RT, Max e Min nei rispettivi punti di misurazione.



6.2.2 Visualizzazione dei risultati

Se si utilizza il mouse su un punto di misura, il risultato viene indicato direttamente in alto a destra del grafico.

NO. 24 Max: 9.01 Avg: 8.86 Min: 8.58 RT: 9.01 Time: 09:57:12

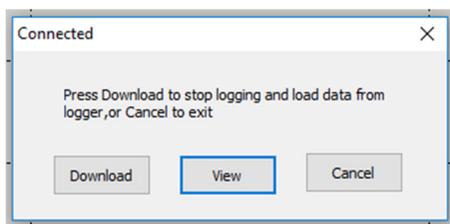
6.2.3 Limiti di allarme

I limiti di allarme impostati sono mostrati nel grafico come una linea tratteggiata rossa.

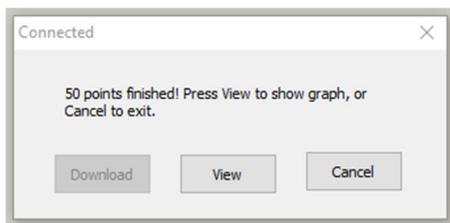


6.3 Download dei dati

Per scaricare i dati PCE-ADL 11, collegare innanzitutto dispositivo al PC. Quindi fare clic sull'icona "Download". Viene visualizzata un'altra finestra e il software si collega automaticamente allo strumento dopo alcuni secondi. Con "Cancel" si annulla il processo.



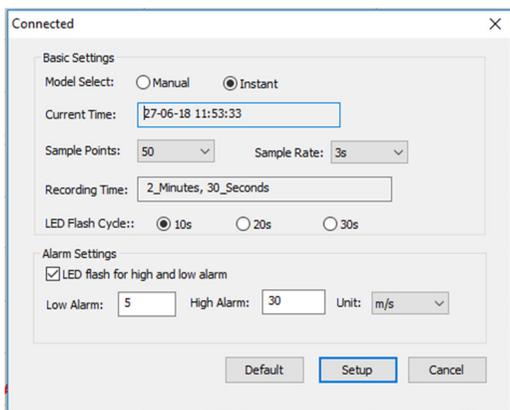
Non appena il software è collegato allo strumento, fare clic su "Download" per trasferire i dati di misura al PC.



Quindi cliccare su "View" per visualizzare graficamente i valori di misura.

6.4 Impostazione del dispositivo di misura

Per configurare lo strumento di misura, collegare PCE-ADL 11 al PC. Quindi fare clic sull'icona "Setting". Si apre un'altra finestra e il software si collega automaticamente allo strumento.



Parametro	Significato
Impostazioni di base	
Model Select	Istantanea: il dispositivo avvia la misurazione subito dopo aver confermato la configurazione con "Setup". Importante: la visione dal vivo non è possibile. Manuale: lo strumento di misura inizia la misurazione dopo aver premuto il pulsante di avvio sullo strumento di misura.
Current Time	Ora attuale del PC. L'ora viene trasmessa anche allo strumento di misura.
Sample Point	Numero di punti di misura da registrare
Sample Rate	Specifica della velocità di memorizzazione
Recording Time	Qui si specifica per quanto tempo il dispositivo misura con le impostazioni adottate fino al termine della misurazione.
LED Flash Cycle	Qui si specifica quando il LED di stato dovrebbe illuminarsi
Impostazioni di allarme	
LED flash	Qui specifica se il led di allarme deve lampeggiare quando si oltrepassano i limiti superiore o inferiore.
Low Alarm	Qui si specifica il valore limite per il valore limite inferiore.
High Alarm	Qui si specifica il limite per il limite superiore.
Unit	Qui si imposta l'unità in cui lo strumento di misura deve registrare i dati. Importante: l'unità di dati registrati non può più essere modificata in seguito.
Pulsanti aggiuntivi	
Default	Qui si ripristinano le impostazioni di fabbrica.
Setup	Qui la configurazione viene trasferita a PCE-ADL 11. Attenzione: i dati di misurazione già salvati vengono cancellati.
Cancel	Nessun dato viene salvato e la finestra si chiude.

6.5 Espandi il grafico

Se sono state registrate misurazioni per un lungo periodo, può essere difficile analizzare i valori di misura in modo accurato. È utile poter visualizzare questa particolare area per analizzare un certo periodo. Per questo c'è la funzione "Zoom in". Fare clic su "Zoom in" e puntare all'area che si desidera analizzare in modo più accurato. La parte indicata appare subito ingrandita.

6.5.1 Muovere il grafico

Per muovere il grafico, fare clic su "Move". A questo punto è possibile muovere il grafico sugli assi X e Y.

6.5.2 Visualizzazione normale

Per passare di nuovo dalla visualizzazione zoom alla visualizzazione normale, fare clic una volta su "View all".

6.6 Stampa il grafico

Per stampare il grafico visualizzato, fare clic su "Print". Ora è possibile stampare il grafico.

Importante: la vista grafica corrente viene sempre stampata. Cioè, se è stato ingrandito il grafico, si stampa solo l'area ingrandita.

6.7 Esportare e importare dati

Per esportare i dati di misura, fare clic su "Save As". Da qui è possibile salvare i dati di misura su un altro supporto di memorizzazione o direttamente sul PC.

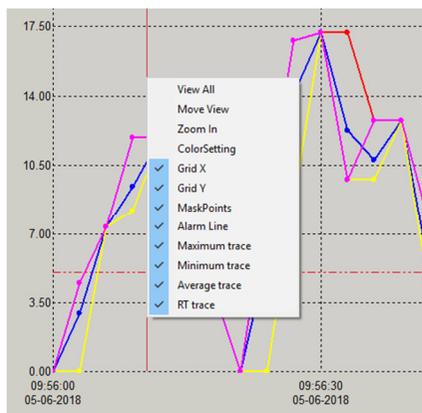
Per reimportare i dati di misura, fare clic su "Open". Da qui, selezionare i dati di misurazione.

6.8 Generare un file CSV

Per generare i valori di misura come CSV, prima fare clic su "File". Quindi fare clic su "Export to Excel". Da qui, selezionare la posizione.

6.9 Altre impostazioni di visualizzazione grafica

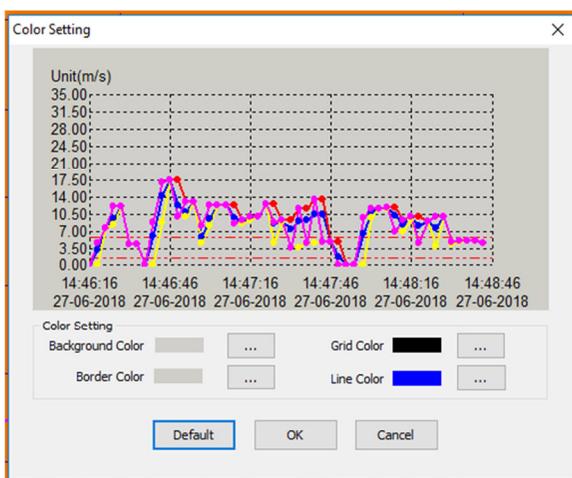
Se si fa clic con il tasto destro del mouse sul grafico, si ottengono ulteriori possibilità di impostazione per la vista grafica.



Parametro	Significato
View All	Qui viene mostrato ancora il grafico completo
Move View	Qui è possibile muovere il grafico
Zoom in	Qui è possibile ingrandire il grafico
ColorSetting	Qui è possibile modificare i colori del grafico
Grid X	Qui è possibile visualizzare o occultare le linee dell'asse X
Grid Y	Qui è possibile visualizzare o occultare le linee dell'asse Y
MaskPoints	Qui è possibile visualizzare o occultare i punti di misura
Alarm Line	Qui è possibile visualizzare o occultare la linea di allarme
Maximum trace	Qui è possibile visualizzare o occultare la linea per i valori di misura massimi
Minimum trace	Qui è possibile visualizzare o occultare la linea per i valori di misura minimi
Average trace	Qui è possibile visualizzare o occultare la linea per i valori medi
RT trace	Qui è possibile visualizzare o occultare la linea del tempo reale

6.10 Modificare i colori del grafico

Innanzitutto, fare clic sul grafico con il tasto destro del mouse e seleziona "ColorSetting" per cambiare i diversi colori del grafico. Si apre la seguente schermata:

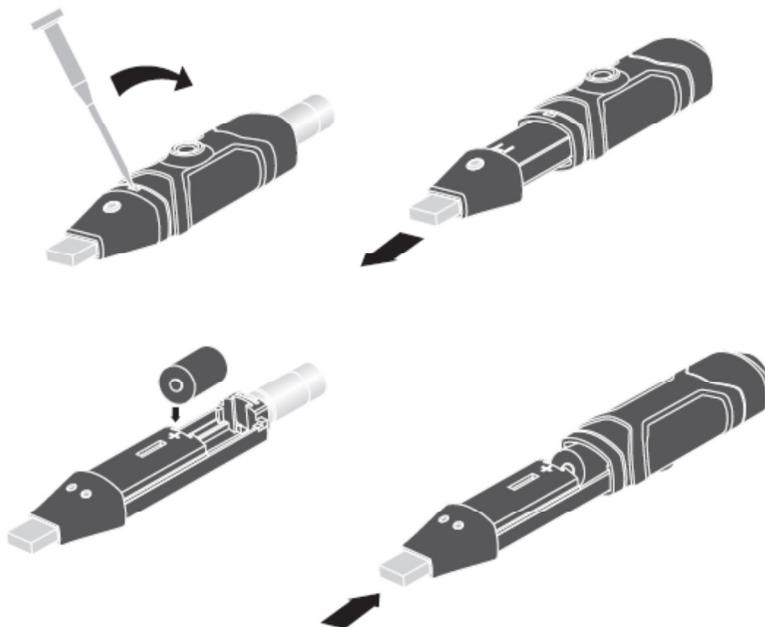


Qui è possibile ora cambiare i colori. Nell'anteprima, ogni modifica viene mostrata direttamente.

Parametro	Significato
Background Color	Modificare il colore dello sfondo
Border Color	Modifica il colore del bordo
Grid Color	Cambia il colore della griglia
Line Color	Modificare il colore della linea del valore di misura medio
Default	Ripristina le impostazioni
OK	Conferma
Cancel	Elimina le modifiche

7 Inserire/sostituire la batteria

Quando la batteria è scarica, deve essere sostituita. Il datalogger non perde i dati salvati quando la batteria si scarica. Tuttavia, il processo di memorizzazione dei dati si interrompe e non può essere riavviato fino a quando la batteria non viene cambiata e vengono caricati i dati salvati sul PC. Utilizzare solo batterie al litio da 3,6 V.





8 Indicatore di stato LED

PCE-ADL 11 ha un indicatore di stato LED. La seguente tabella spiega il significato dell'indicatore LED.

Led	Significato
Non lampeggia il led	La registrazione dei dati non è attiva
	La batteria è stata mal inserita
Il led verde lampeggia ogni 10, 20 o 30 secondi	La registrazione dei dati è attiva Nessun allarme
Il led verde lampeggia due volte ogni 10, 20 o 30 secondi	Dispositivo pronto per l'uso. Premere il tasto giallo nella parte posteriore.
Il led verde lampeggia tre volte	La registrazione è stato avviata con procedura manuale
Il led rosso lampeggia ogni 10, 20 o 30 secondi	Registrazione attiva Il valore di misura è troppo basso
Il led rosso lampeggia due volte ogni 10, 20 o 30 secondi	Registrazione attiva Il valore di misura è stato superato
Il led giallo lampeggia due volte ogni 10 secondi	La batteria è quasi scarica
Il led giallo lampeggia ogni secondo o ogni 5, 10 o 15 secondi	Registrazione dati completata

9 Garanzia

Le nostre condizioni di garanzia le può trovare a questo indirizzo:

<https://www.pce-instruments.com/italiano/stampa>.

10 Smaltimento del prodotto

Per i suoi contenuti tossici, non si devono gettare le batterie nella spazzatura domestica ma depositate nei siti idonei per lo smaltimento.

Se ci consegna lo strumento noi ce ne potremo disfare nel modo corretto o potremmo riutilizzarlo, oppure consegnarlo a un'azienda di smaltimento rispettando la normativa vigente.

Può inviarlo a:
PCE Italia s.r.l.
Via Pesciatina, 878-B int. 6
55012 Gragnano (LU)
Italia

ATTENZIONE: “Questo strumento non dispone di protezione ATEX, per cui non deve essere usato in ambienti potenzialmente a rischio di esplosione (polvere, gas infiammabili).”

Le specifiche possono essere soggette a modifiche senza preavviso.

WEEE-Reg.-Nr.DE69278128



Alle PCE-Produkte sind CE
und RoHs zugelassen.



Contatti PCE Instruments

Germania

PCE Deutschland GmbH
Im Langel 4
D-59872 Meschede
Deutschland
Tel.: +49 (0) 2903 976 99 0
Fax: +49 (0) 2903 976 99 29
info@pce-instruments.com
www.pce-instruments.com/deutsch

Francia

PCE Instruments France EURL
23, rue de Strasbourg
67250 SOULTZ-SOUS-FORETS
France
Téléphone: +33 (0) 972 3537 17
Numéro de fax: +33 (0) 972 3537 18
info@pce-france.fr
www.pce-instruments.com/french

Spagna

PCE Ibérica S.L.
Calle Mayor, 53
02500 Tobarra (Albacete)
España
Tel. : +34 967 543 548
Fax: +34 967 543 542
info@pce-iberica.es
www.pce-instruments.com/espanol

U.S.A.

PCE Americas Inc.
711 Commerce Way suite 8
Jupiter / Palm Beach
33458 FL
USA
Tel: +1 (561) 320-9162
Fax: +1 (561) 320-9176
info@pce-americas.com
www.pce-instruments.com/us

Regno Unito

PCE Instruments UK Ltd
Units 12/13 Southpoint Business Park
Ensign Way, Southampton
Hampshire
United Kingdom, SO31 4RF
Tel: +44 (0) 2380 98703 0
Fax: +44 (0) 2380 98703 9
info@industrial-needs.com
www.pce-instruments.com/english

Italia

PCE Italia s.r.l.
Via Pesciatina 878 / B-Interno 6
55012 Loc. Gragnano
Capannori (LU)
Italia
Telefono: +39 0583 975 114
Fax: +39 0583 974 824
info@pce-italia.it
www.pce-instruments.com/italiano

Olanda

PCE Brookhuis B.V.
Institutenweg 15
7521 PH Enschede
Nederland
Telefoon: +31 (0) 900 1200 003
Fax: +31 (0)53 737 01 92
info@pcebenelux.nl
www.pce-instruments.com/dutch

Cile

PCE Instruments Chile S.A.
RUT: 76.154.057-2
Santos Dumont 738, local 4
Comuna de Recoleta, Santiago, Chile
Tel. : +56 2 24053238
Fax: +56 2 2873 3777
info@pce-instruments.cl
www.pce-instruments.com/chile

Hong Kong

PCE Instruments HK Ltd.
Unit J, 21/F., COS Centre
56 Tsun Yip Street
Kwun Tong
Kowloon, Hong Kong
Tel: +852-301-84912
jyi@pce-instruments.com
www.pce-instruments.cn

Cina

PCE (Beijing) Technology Co.,Ltd
1519 Room, 6 Building
Men Tou Gou Xin Cheng,
Men Tou Gou District
102300 Beijing
China
Tel: +86 (10) 8893 9660
info@pce-instruments.cn
www.pce-instruments.cn www.pce-instruments.com/turkish

Turchia

PCE Teknik Cihazları Ltd.Şti.
Halkalı Merkez Mah.
Pehlivan Sok. No.6/C
34303 Küçükçekmece - İstanbul
Türkiye
Tel: 0212 471 11 47
Faks: 0212 705 53 93
info@pce-cihazlari.com.tr